

您知道亞洲人口中，十個人就有一人患有 B 型肝炎嗎？每四個 B 型肝炎帶菌者中就會有一人會由 B 型肝炎轉變成致命的肝癌嗎？這是根據 2005 年，史丹福肝臟中心的 Dr. So 所做的研究報告。從 2006 年開始，亞美服務社在俄亥俄州哥倫布市的亞裔社區裡提供免費 B 肝篩檢。

我們在華人、柬埔寨、菲律賓、韓國、日本、寮國和越南社區裡發現相近的帶原率及肝癌病變比例。Grace Chen 和 Nancy Pyon 她們的父親也都死於肝癌。她們願意與大家分享她們的故事。她們衷心希望所有的亞裔都去做 B 肝篩檢，才不會重蹈她們的覆轍。幾年前我們在寮國社區的寺廟做血液篩檢時，有一個婦女指著海報上的照片說『我的姊姊兩個禮拜前才剛死於肝癌。她看起來就像那張海報裡的女人。』

B 型肝炎是怎麼傳染的呢？很多患者都是從 B 型肝炎盛行的國家來的移民。此外，感染 B 肝的媽媽在生產中常會傳染給新生兒。一個越南翻譯告訴我，她記得她還小的時候，給她“打針”的人就是重複使用同一隻針筒，他只是把針放到消毒水裡攪一攪然後繼續使用。她還說他的一個朋友也是

B 肝患者。那個朋友說他在越南當兵，部隊裡打破傷風時，也都是用重複使用同一個針頭。幫他們注射的人只有換破傷風的疫苗。一個美國醫生說他聽說中國大陸在 1986 年都是重複使用同一個針頭。1990 年以前，很多貧窮

的國家並不知道重複使用針筒反而會傳播疾病。

怎樣診斷是否有 B 型肝炎呢？簡單的驗血即可知道有無感染。如果不幸感染，仍有藥可以預防 B 肝發展成肝癌。此外，如未感染，

我們來傳遞預防 B 型肝炎的訊息。

請聯繫亞美服務社執行長 Kathy Chen, 614-220-4023 ext236 或 kchen@aacsohio.org 如果您有興趣讓我們到您的社區（教會，學校，寺廟）裡做 B 型肝炎的工作坊。

也有疫苗可以有效預防得到 B 型肝炎。為了您小孩的健康，檢查您是否有 B 型肝炎是非常重要的。

亞美服務社想要在富蘭克林郡 (Franklin County) 開始做 B 型肝炎的工作坊來提升亞裔社區關於 B 型肝炎的知識來預防 B 型肝炎。

世界肝炎日是七月二十八號。病毒性肝炎是可以預防的，需要由我們來採取行動的。這就是為什麼在 2010 年衛生世界組織把世界肝炎日指定為其中一個官方特定疾病世界衛生的日子。

數以百萬計的世界各地的人們現在參加世界肝炎日，以提高人們對病毒性肝炎的認識，並要求獲得治療，更好的預防方案。

在全球 4 億人患有 B 肝或 C 肝。每年有 140 萬人死於病毒性肝炎，但所有這些死亡是可以避免的。有了更多關於預防肝炎的認識和理解，我們可以消除這種疾病且一天可以拯救 4000 條生命。

亞美服務社將會在未來的六個月中來提供關於這方面的資訊。請讓我們知道如果您的組織或網站可以讓



十位醫師，那一位大難臨頭依然不知？

十位亞裔，就有一位患有乙型肝炎——導致肝癌的主因。醫護業者亦不能幸免，但乙型肝炎可治療，更可預防。請前往驗血，杜絕乙型肝炎，制止肝癌。

B A HERO 約見提供乙肝驗血的醫生

B 型肝炎可能導致肝癌

- 七月二十八號是世界肝炎日!!

亞美服務社將會在未來的六個月中來提供關於這方面的資訊

本店
馬來西亞名廚
自製新鮮豆腐

PACIFIC East

JAPANESE & MALAYSIAN

最佳日本
和東南亞美食
敬候你的
光臨品嚐

星馬
特色菜

身
盡
在
享
北
美
南
國
佳
肴

電話: 216-320-2302 地址: 1763 Coventry Road, Cleveland Heights, OH 44118

我店的日式餐被
各大雜誌評為克里
夫蘭第一頂級的質
量，再次榮獲銀勺
獎！